



Universidad de Buenos Aires
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

SEMINARIO DE LA CARRERA DE ESPECIALIZACIÓN EN ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA SEGUNDA Y EXTRANJERA

Enfoques y métodos

Docente/s a cargo: Ana Sofía Principi
Carga horaria: 16 horas reloj.
Cuatrimestre, año: Primer cuatrimestre de 2022

Fundamentación

El perfil de la persona especialista en enseñanza de español como lengua segunda requiere conocer distintos enfoques y métodos de enseñanza y aprendizaje de lenguas adicionales. Por tanto, este curso recorrerá las prioridades y aspectos centrales de enfoques y métodos reconocidos por la comunidad de expertas/os, la concepción de lengua y de hablante que suponen, el impacto que han tenido a lo largo de la historia, sus logros más destacados. Este conocimiento es fundamental a la hora de evaluar, seleccionar e implementar en el aula materiales, consignas, programas y, sobre todo, es clave a la hora de diseñar e implementar los propios.

Objetivos

- Conocer las bases epistemológicas, características y desarrollo didáctico de los enfoques y métodos para la enseñanza y aprendizaje de lenguas adicionales más importantes.
- Identificar y describir los aspectos gracias a los cuales se observa la presencia de estos enfoques en distintos ejemplos de programas, libros para la enseñanza, actividades, modos de formular las consignas, representaciones de la lengua y de las/los hablantes, papel esperado del/de la profesor/a y del estudiante de ELSE.
- Analizar y evaluar distintos enfoques y métodos de manera de poder establecer criterios para seleccionar aquellos más apropiados según los objetivos de enseñanza y aprendizaje, el tipo de destinatarias/os, el análisis de necesidades.

Unidad 1: Enfoques y métodos. Modelos para el análisis.

Contenidos:

Introducción a los conceptos de método, enfoque, técnica y procedimiento. El modelo de Antony. Definiciones del *Longman Dictionary of Applied Linguistics* (1985). El modelo de Richards y Rogers.

Bibliografía obligatoria:

- Richards, Jack C. y Theodore S. Rodgers (1986) *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas* (1998). Madrid. Cambridge University Press. Colección Cambridge de didáctica de lenguas (capítulo 2).

Bibliografía complementaria:

- García Hoz, V. (dir.) (1993): *Enseñanza y aprendizaje de las lenguas modernas*. Madrid, Ediciones Rialp.
- García Santa Cecilia, A. (1995): *El currículo de español como lengua extranjera*. Madrid, Edelsa.

Unidad 2: El método gramática traducción y el método directo. Adaptaciones modernas del método directo (el enfoque natural y el método de respuesta física total)

Contenido:

La etapa precientífica en la enseñanza de lenguas adicionales. El método gramática traducción: características del método, técnicas de enseñanza. El método directo: características del método, técnicas de enseñanza. Adaptaciones modernas del método directo: el enfoque natural (características, desarrollo didáctico, función del/de la profesor/a y papel del/de la estudiante); el método de respuesta física total (características, desarrollo didáctico).

Bibliografía obligatoria:

- Melero Abadía, P. (2000): *Métodos y enfoques en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera*. Madrid, Edelsa (capítulos 2 y 3).
- Richards, Jack C. y Theodore S. Rodgers (1986) *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas* (1998). Madrid. Cambridge University Press. Colección Cambridge de didáctica de lenguas (capítulo 1, 6 y 9).

Bibliografía complementaria:

- AAVV (1997): *Historia de la metodología de lenguas extranjeras*. Madrid, Fundación Antonio Nebrija.

- Krashen, S. (1982): *Principles and Practice in Second Language Acquisition*. New York, Pergamon Press.
- Larsen-Freeman, D. (1986) *Techniques and principles in Language Teaching*, Nueva York, Oxford University Press (capítulo 8).
- O'Maggio, A (1993). *Teaching Language in Context*, Boston, Heinle y Heinle (capítulo 3).

Unidad 3: El método audiolingual

Contenido:

El método audiolingual (también conocido como “método situacional” en el contexto europeo): características del método, desarrollo didáctico, función del/de la profesor/a y papel del/de la estudiante.

Bibliografía obligatoria:

- Melero Abadía, P. (2000): *Métodos y enfoques en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera*. Madrid, Edelsa (capítulo 4).

Bibliografía complementaria:

- Larsen-Freeman, D.(1986) *Techniques and principles in Language Teaching*, Nueva York, Oxford University Press (capítulo 4).
- O'Maggio, A (1993). *Teaching Language in Context*, Boston, Heinle y Heinle (capítulo 3).
- Richards, Jack C. y Theodore S. Rodgers (1986) *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas* (1998). Madrid. Cambridge University Press. Colección Cambridge de didáctica de lenguas (capítulo 4).

Unidad 4: Reacciones al estructuralismo. El programa nocional. Antecedentes del enfoque comunicativo.

Contenido:

El programa nocio-funcional. La propuesta del Consejo de Europa: el nivel umbral. El enfoque funcional. Un modelo pragmático de la lengua. Materiales basados en los enfoques nociofuncionales. Contraste entre los principios del método audiolingual y el enfoque comunicativo.

Bibliografía obligatoria:

- Alcáraz, E.(1996) “El paradigma de la pragmática”, en *La competencia pragmática: elementos lingüísticos y psicosociales*, Bilbao, Universidad del País Vasco.

- Finochiaro, M. y Brumfit, C. (1983): *The functional-Notional Approach: from Theory to Practice*, New York, Oxford University Press.
- Slagter, P. (1979) *Un nivel umbral*. Consejo de Europa. Estrasburgo.

Bibliografía complementaria:

- Larsen-Freeman, D.(1986) *Techniques and principles in Language Teaching*, Nueva York, Oxford University Press (capítulo 9).
- Littlewood, W.(1996): *La enseñanza comunicativa de idiomas*. Madrid, Cambridge University Press. Título original: "Communicative language teaching" Cambridge University Press.(1981) (capítulo 8).
- Wilkins, D.A. (1976) *Notional Syllabuses*, Oxford, Oxford University Press.

Unidad 5: El enfoque comunicativo: clásico y por tareas. Otros enfoques, métodos y técnicas desarrollados desde mediados del siglo XX a nuestros días.

Contenido:

El enfoque comunicativo clásico. Caracterización del enfoque, desarrollo didáctico, función del/de la profesor/a y papel del/de la estudiante. El enfoque por tareas. Materiales basados en el enfoque comunicativo. Breve mención a otros enfoques, métodos y técnicas desarrollados desde mediados del S.XX a nuestros días: aprendizaje de lengua en comunidad, el método silencioso, la sugestopedia, CBI, la clase invertida, el enfoque léxico, el enfoque ecléctico.

Bibliografía obligatoria:

- Giovannini, A.; Martín Peris, M. ;Rodríguez, M. y T.Simón (1996) *Profesor en acción 1: el proceso de aprendizaje* (capítulo 4).
- Nunan, D. (1996): *El diseño de tareas para la clase comunicativa*. Madrid, Cambridge University Press.
- Richards, Jack C. y Theodore S. Rodgers (1986) *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas* (1998). Madrid. Cambridge University Press. Colección Cambridge de didáctica de lenguas (capítulo 5).
- Zanón, J., Estaire, S. (2010) El diseño de unidades didácticas mediante tareas en la clase de español. Revista MARCOELE Nro 11. Disponible en: <https://marcoele.com/descargas/navas/21.zanon-estaire.pdf>

Bibliografía complementaria:

- AAVV (1997): *Principios metodológicos de los enfoques comunicativos*. Madrid, Fundación Antonio Nebrija
- De Gregorio de Mac, M. I. (comp.) (1999): *Cuando enseñar lengua es un encuentro comunicativo*. Rosario, Ed. Fundación Ross.
- Gabbiani, B., (2002): "Aspectos metodológicos de la enseñanza de ELE" en Masello, L. (comp.): *Español como lengua extranjera, aspectos descriptivos y*

metodológicos. Montevideo, Universidad de la República, Publicaciones de la Facultad de Humanidades, pp. 9-27.

- García Santa-Cecilia, Á. (2002), «Lengua y comunicación: tres décadas de cambio (parte 2)», en: http://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario_02/garcia/p03.htm
- Klett, E. (2000): “Tendencias de la enseñanza- aprendizaje de lenguas extranjeras a fines del milenio. ¿Continuidades o rupturas epistemológicas?” En Actas del Simposio “Lenguajes: teorías y prácticas”, ISP “Joaquín V. González”, pp. 249-259.
- Klett, E. (2000): Prácticas, reflexiones e interrogantes en la enseñanza de lenguas extranjeras. ELSE nº 2, Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, UBA.
- Larsen-Freeman, D.(1986) *Techniques and principles in Language Teaching*, Nueva York, Oxford University Press (capítulo 9).
- Llobera, M., Hymes, D. y otros (1995): *Competencia comunicativa. Documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras*. Madrid, Edelsa.
- Sans, N. 2000. “Criterios para la evaluación y el diseño de materiales didácticos para la enseñanza de ELE”. En Actas Del VIII Seminario de Dificultades de la Enseñanza del Español a Lusohablantes, 10–22.

Bibliografía general

- Baralo, M. (1999): *La adquisición del español como lengua extranjera*. Madrid, Arco Libros, S.L.
- García Hoz, V. (dir.) (1993): *Enseñanza y aprendizaje de las lenguas modernas*. Madrid, Ediciones Rialp.
- García Santa Cecilia, A. (1995): *El currículo de español como lengua extranjera*. Madrid, Edelsa.
- García Santa Cecilia, A. (2008): *Cómo se diseña un curso de lengua extranjera*. Madrid, Arco Libros Capítulos 4 y 5.
- Gelabert, M. y otros (1996): *Repertorio de funciones comunicativas del español*. Madrid, SGEL.
- Klett, E. (2005): *Didáctica de las lenguas extranjeras: una agenda actual*. Buenos Aires, Araucaria.
- Lewis, M. (1997) *Implementing the Lexical Approach*, London, Language Teaching Publications
- Martinell Gifre, E. y Cruz Piñol, M. (1998): *Cuestiones del español como lengua extranjera*. Barcelona, Edicions Universitat de Barcelona.
- Mendoza Fillola, A. (coord.) (1998): *Conceptos clave en didáctica de la lengua y la literatura*. Barcelona, Horsori Editorial.
- Pujol, Berché, M., Nussbaum, L. y Llobera, M. (1998): *Adquisición de lenguas extranjeras: perspectivas actuales en Europa*. Madrid, Edelsa.

- Richards., J. Y Lockhart, CH (1998): *Estrategias de reflexión sobre la enseñanza de idiomas*. Madrid, Cambridge University Press. Título original "Reflective teaching in second language classrooms" Cambridge University Press. (1994).
- Vez, J-M. (2001): *Formación en Didáctica de las Lenguas Extranjeras*. Rosario, Homo Sapiens Ediciones.

Modalidad docente

Se impartirán un total de 4 horas de clases sincrónicas a las que se sumarán 12 horas de trabajo asincrónico (visionado de contenidos grabados, participación en foros de análisis y discusión, realización de actividades en modalidad a distancia).

Estrategias de enseñanza aprendizaje: presentaciones a cargo de la profesora; debate grupal acerca de la bibliografía obligatoria; análisis individual o en grupos de problemáticas y materiales vinculados con los distintos enfoques y métodos vistos en el curso.

Formas de evaluación.

Evaluación de proceso

- Cumplir con el 75% de las actividades obligatorias.
- Se calificará con la escala 1 a 10 y esta calificación corresponderá a un 50% de la nota final del curso.

Evaluación final

- Se trata de un trabajo final, escrito, individual, domiciliario con actividades vinculadas a la clase de ELSE.



Mag. Ana Sofia Principi